

FORMÁLNÍ DOPIS: ŽÁDOST O INFORMACE (LETTER OF ENQUIRY)

UŽITEČNÉ VÝRAZY

ZAČÁTEK ŽÁDOSTI

• Dear Sir or Madam

ÚVOD

- I am writing in connection with.../to ask/enquire about...
- I have read/found your advertisement in... and would like to...

VYJÁDŘENÍ ZÁJMU

- I am interested in.../I have been looking for...
- I am planning to... and that is why I found this advertisement/offer/text interesting/important

VYJÁDŘENÍ POCHYBNOSTÍ

- I have read the advert/about your services and/but I am not sure if...
- I cannot understand if...
- It is not clear to me if...

ZJIŠŤOVÁNÍ PODROBNOSTÍ

- I would like to know more details about...
- I would like to ask for further information about/concerning...
- I am still not sure about one thing/problem, namely...

ŽÁDOST O INFORMACE

- I would be (very) grateful if you could...
- I wonder if you could...
- I would like to ask if/when/where/why...

POZNÁMKY NA ZÁVĚR

• I look forward to your answer/to hearing from you...

ZAKONČENÍ

- jestliže dopis začíná Dear Sir or Madam:
Yours faithfully
- jestliže dopis začíná Dear Ms/Mr Robinson:
Yours sincerely

ZKUŠEBNÍ ÚLOHA

Hledáte kvalitní kurz angličtiny na velmi pokročilé úrovni. V místních novinách vás zaujme inzerát, který takový kurz nabízí v létě v Cambridgi. Napište do redakce dopis, ve kterém:

- se krátce představíte a vysvětlíte, proč vás inzerát zaujal,
- uvedete informaci z inzerátu, která vám není úplně jasná, a požádáte o její upřesnění,
- se zeptáte na jednu záležitost spojenou s organizací kurzu a vysvětlíte, proč je pro vás tato informace důležitá,
- zjistíte, jakým způsobem lze platit, a zeptáte se, jaké další formalities je třeba splnit, chcete-li se do kurzu přihlásit.

K OSLOVENÍ ADRESÁTA DOPISU UŽIJTE FORMÁLNÍ ZPŮSOB.

V PRVNÍM ODSTAVCI ZPRAVIDLA UVÁDÍME, JAKÝ JE ÚČEL NAŠEHO DOPISU.

NEPOUŽÍVEJTE ZKRÁCENÉ TVARY A ZACHOVÁVEJTE ODPOVÍDAJÍCÍ FORMÁLNÍ STYL.

DOPIS ZAKONČETE ODPOVÍDAJÍCÍ ZÁVĚREČNOU FRÁZÍ.

Dear Sir or Madam,

I am writing in connection with an advertisement for your Proficiency course in English. I am an eighteen-year-old student from the Czech Republic. For some time I have been looking for a course in English at a higher level, and that is why I found your course very interesting.

However, I am not sure if the course is for Czech students only, or for other Europeans, too. I would like to ask for more details on this matter. I would also be very grateful if you could inform me if there is a choice of meals at the cafeteria: I am allergic to some foods. Finally, I would like to ask if I can pay for the course with a credit card and what kind of documents I need to be enrolled.

I look forward to your answer.

Yours faithfully,

Radek Novak

KAŽDÝ ODSTAVEC VĚNUJTE JEDNOMU TÉMATU NEBO JEDNÉ INFORMACI.